



## **Diccionario Italiano, E Portuguez**

Extrahido Dos Melhores Lexicógrafos, Como De Antonini, De Veneroni, De Facciolati, De Franciosini, Do Diccionario Da Crusca, E Do Da Universidade De Turim, E Dividido Em Duas Partes: Na Primeira Parte se comprehendem as Palavras, as Frases mais elegantes, e difficeis, os Modos de fallar, os ...

M - Z

**Sá, Joaquim J.**

**Lisboa, 1774**

VET

---

[urn:nbn:de:hbz:466:1-61032](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:hbz:466:1-61032)

*Egli è vestito vagamente, e d' una moda nuova.* Elle está vestido lindamente, á moderna, e de huma moda nova.

*Vestito alla Francese.* Vestido á Franceza.

*Vestito poveramente.* Vestido pobremente, esfarrapado.

*Vestito nobilmente.* Vestido nobremente, com riqueza.

*Nascer vestito.* Ser aventurado, feliz, afortunado, venturoso: *Capram calessem orientem conspicere.*

*Vestito da donna.* Vestido em traje de mulher.

**VESTITÙCCIO.** dim. m. **DI VESTÌTO.** Vestidinho, vestido ordinario, e mão.

**VESTITÙRA.** f. f. Vestidura; a acção de vestir, ou de se vestir.

*Vestitura.* Vestidura, vestido.

*Vestitura.* no fig. A pelle.

*Vestitura.* Investidura.

**VESTÒNE.** aug. **DI VESTA.** Veste, vestido comprido.

\* **VESTÙRA.** v. **VESTITÙRA.** Vestidura, vestido.

**V E T**

**VETERANO.** adj. m. Veterano, antigo, soldado velho, que exercitou a Milicia muito tempo: tambem se usa no sent. fig.

**VETERINÀRIA.** f. f. Veterinária, parte da Medicina, que se applica a tratar das enfermidades dos animaes.

**VETERINÀRIO.** f. e adj. m. Veterinario, Medico, que se applica a tratar das queixas dos animaes.

\* **VETERO.** v. **VÈCCHIO.**

**VETRAJO.** f. m. Vidraceiro, official, que trabalha nos vidros.

*Vetrájo.* Vidraceiro, artifice, que concerta, e põe os vidros nas janellas, &c.

**VETRÀJO.** adj. m. **TRAJA.** f. Vitreo, de vidro, pertencente ao vidro.

**VETRÀTA.** }  
**VETRIÀTA.** } v. } **INVETRIÀTA.**  
**VETRIATO.** adj. } } **INVETRIATO.**

**VÈTRICE.** f. f. Agnus-casto; qualidade de planta, ou de arbuslo.

**VETRICIÀJO.** f. m. Lugar cheio, e plantado de agnus-casto.

**VETRICIÒNE.** aug. **DI VÈTRICE.** Grossa planta, ou arbuslo de agnus-casto.

**VETRICOSO.** adj. m. **SA.** f. Em que entra o agnus-casto, que leva o agnus-casto.

**VETRIÈRA.** v. **VETRÀTA.**

**VETRIFICARE.** v. a. Fazer vidro, vitrificar.

**VETRIFICARE.** v. n. Fazer-se vidro, vitrificar-se, converter-se em vidro.

**VETRIFICATO.** adj. m. **TA.** f. Vitrificado, convertido, reduzido em vidro.

**VETRIFICAZIÒNE.** f. f. Vitrificação; a acção de vitrificar, ou de se vitrificar.

**VETRINA.** f. f. Verniz, ou vidro, que se dá na louça de barro.

**VETRIÙOLA.** f. f. Parietária, planta conhecida, que nasce pelas paredes, e pelos muros.

*Vetriùola.* Cópo, por onde se bebe agua. Modo baixo.

*Sessiar nella vetriùola.* Beber.

**VETRIÙOLICO.** adj. m. **CA.** f. De vitriolo.

**VETRIÙOLO.** f. m. Vitriolo, mineral, que se acha nas minas do cobre.

*Vetriùolo.* Vitriolo, sal, que se tira por arte dos torrões dos mineraes.

**VETRO.** f. m. Vidro, materia diáfana, e transparente composta de aréa brilhante, e espelhofa, e de alguma especie de herva por força de fogo.

*Vetro.* Vidro, cópo, pequeno vaso de vidro por onde se bebe.

**VETTA.** f. f. Cume, alto, cacaruto, parte mais elevada, e estrema de alguma coisa.

*Vetta.* Raminho, pequeno ramo, vergontea, ramazinha.

*Cercar de' sèchi in vetta.* Prov. Procurar, buscar o perigo sem necessidade. Fazer huma cousa inutil, e perigosa.

*Egli è meglio cader dal piè, che dalla vetta.* Prov. De dous males deve-se escolher o menor.

*Vetta.* Pão do mangoal.

*Vetta.* v. *Pertica.*

**VETTAJUÒLO.** adj. m. **LA.** f. Grosso, grande.

**VETTE.** f. m. Alavanca, instrumento muito proprio para erguer penedos grandes, e fardos de extraordinario pezo.

**VETTICCIÙOLA.** dim. f. **DI VETTA.** Cumezinho, pequeno alto.

**VETTICELLA.** dim. f. **DI VETTA.** v. **VETTICCIÙOLA.**

**VETTICO.** adj. m. **CA.** f. De alavanca.

**VETTINA.** f. f. Especie de cano para se levar a agua.

**VETTÒNE.** f. m. Pimpolho, renovo de huma arvore.

\* **VETTÒRIA.** v. **VITTÒRIA.**

**VETTOVÀGLIA.** f. f. Virtualha, viveres, mantimento, provisào do que he necessario.

*Vettovàglia di esercito.* Viveres, mantimento, bagagem do exercito.

*Vettovàglia di viaggio.* Alforje, viatico, matalotagem, provisào do preciso para a jornada.

**VETTOVAGLIARE.** v. a. Metter viveres, prover de virtualhas, fornecer de mantimento huma praça, huma Cidade.

*Vettovagliare.* Fazer o alforje.

**VETTOVAGLIATO.** adj. m. **TA.** f. Provido de viveres, de virtualha, de mantimento.

**VETTOVAGLIÈRE.** f. m. Vivandeiro, mercador, que acompanha hum exercito para vender os viveres, &c.

**VETTÙCCIA.** f. f. Ponta tenra, renovo, raminho novo da arvore, extremidade dos ramos da arvore.

**VETTÙRA.** f. f. Carreto, transporte de pessoas, de fardos, e de fazendas, porte.

*Vettura.* Carreto, porte, dinheiro, paga, que se dá pelo transporte de alguma cousa.

*Cocchio, Carrozza da vettura.* Coche, carroça de aluguel.

*Besta, Cavallo da vettura.* Besta, cavallo de alquilé, que serve para acarretar.

*Vivere di vettura.* Viver do exercicio de acarretar.

*Pagar la vettura.* Pagar o carreto.

*Dar a vettura.* }  
*Pighar a vettura.* } Alugar.

**VETTURALE.** f. m. Arrieiro, almocreve; o que guia as bestas, que acarretão; caleceiro, carreteiro.

**VETTUREGGIANTE.** p. a. m. f. Carreteiro, almocreve, azemel, que acarreta, acarretando.

**VETTUREGGIARE.** v. a. Accarretar, trazer, transportar de hum lugar para outro.

**VETTUREGGIATO.** adj. m. **TA.** f. Accarretado, transportado.

**VETTURINO.** f. m. Almocreve, azemel, arrieiro; o que acarreta, ou tem bestas de aluguel.

*Il mestiero del vetturino.* O exercicio, a occupação de arrieiro, de almocreve: *Vellatura.*

*Far il vetturino.* Exercitar-se no emprego, no exercicio de arrieiro, de almocreve.

\* **VETTUVÀGLIA.** v. **VETTOVÀGLIA.**

**VETUSTA.** }  
**VETUSTADE.** } Antiquidade, velhice, ancianidade; o abstracto de antigo.

**VETUSTATE.** f. f. } Pal. Lat.

**VETUSTISSIMO.** sup. m. **MA.** f. Antiquissimo, muito antigo, velhissimo, muito ancião.

**VETUSTO.** adj. m. **TA.** f. Antigo, prisco. Pal. Lat. de que usão os Poetas.

*Vetusto.* Velho, ancião.